

Izlazi svaki dan po bokun,
A na ultim vas je pun.

Prez malicije i griha,
Do pravoga smiha.

TANBURIN

List za seoske novitate i smih

Pretplata za Jugoslaviju
12 Din.
za sve ostale države
1 dolar.
Izlazi mjesečno 1 put.

Br. 1.

Šibenik-Primošće 24 prosinca 1936

God. I.

Primoštenski Puče

Puče mali i puče veliki! Bez tamburina nema veselja ni kola, a bez veselja i kola nema ni Božića ni Nove godine (Sigurno se svi sjećate statog tamburina i veselja o Božiću.

Zato evo novi „Tamburin“ za Božić čuje se dalje nego stari. Nategli smo novu kožu i izdili novi batibala, da bolje glasi da ga mogu čuti po svemu mistu i oni u tujemu svitu.

Svrha je lista da uzdrži stare dobre običaje, da zabavlja i nasmije prez uvrde svoje čitatelje, a onima koji su po svitu da ih sjeti svoga kraja, svojih znanaca i prijatelja sa vesla, kroka i motike, (a deboto i onih sa kupanja op. ur.)

Ovo je prvi pokret ove vrsti u Primoštenu. Mi ćemo nastojati svim silama da svima ugodimo pa se nadamo da će svi kojima je stalo do starih adeta i zabave potpomoći ovaj naš pothvat koji ide za tim da u ovim teškim prilikama ulije u čovika bokun veselja i smiha.

Uz žalu naće će te tu po i po koju novitat i sve ono ča znamo da bi naše štioce moglo zanimati.

List će donositi visti iz okolice kao: Varoša, Crnice, Getz, Svrat od sela, iz Slnice, S Kapove Balse, iz Halovca, Krš-Doca, sve do Kruševa.

Tako da svi u njemu mogu naći ono ča ih zanima.

Ovo su uglavnom razlozi koji su nas potakli da izdajemo list. Mi smo ga spremili i uredili koliko je bilo moguće, a unaprid ćemo gledati da ga proširimo a budu li prilike dopustale i po dekoju sliku i litrat ćemo metniti, pak se nadamo pa će te nas svi u tom poslu pomoći.

U želji da list ne ostane samo napisan nego da se pretvori u pravi smih dragi čitatelju predi napred.
Uredništvo.

Prid blage dane

„Božić šćapom bata, od vrata do vrata. Na čija će vrata prosut šaku zlata, na naša će vrata prosut šaku zlata“. Pivaju dica i veselu se.

Još od svete Kate počnu pivati: „Sveta Kata popržan, do Božića mīsec dan“.

Sa svetom Katom dode sveti Mikula, pa sveta Luce, ča dicit nosu darove. Pastoga veselja od dice. Među se prazne čarape, a jutrom svi se rano budu i

gledaju ča je komu došlo na dar. Uz dicit radosni su i stariji.

Zatim dode sveti Tome, ubi prasca doma. Opet veselje; nadiju se kulenice, peču se bržele i pečenice i ostavlja re po koji bolji bokun za kisel kupus na Božić. Dica oko starijih vrtu se i priporočutu da im naprave mali kulen, veselo skaču i češće dimi mast na komad ugljena, a gub'ce vidu zabrdane.

Prid Badnju večer svak trafiga pokraj mora da ulovi čagod ribe za brudet: bacovice na lignje, lženji, parangali i koratanje stržu i po danu i po noći, isto tako i migavica i svi artli izadu iz kuće ramo da badnjak ne bude bez ribe i crna piriča.

Otac otiša kupiti u butigu sviču i tamljane, cvita za fritule, pa kiseloga kupusa, pašte, cubra i sve ča triba za svece. Stariji brat otišao doznati cipotak za frigati, a priko sride metnija velik maslinov suk za badnjak. Mati frega i čisti s čerom kuću i redi postelje, a mali Ivo napravlja sviču i kadinjak.

Ubra bora i brstrana za oktit sviču. Metnija u u varečak pun svakog sočiva da bude do godne bolji beričet.

Postolar donija svima nove postole, a šaltirica novu robu.

Na bikariji uzeli komad kušeta, jer na Božić mora biti pašticade i pašte šute.

Pop blagosivlje kuće i škropi blagoslovljenom vodom a gospodari kuć blagosivlju popu raminu bocunima ulja. Dica s popom pivaju „U se vrime godišta“.

Zdrava Marija zvonit svi su za stolom. Otac užgje sviču a dica lipo pivaju božićne pisme. Mali Ive u lončić žerave i nauje tamljana, da bolje dimi i mirliše, te kadi kuću. U to donese otac badnjak, a dica zatvoru vrata, dok otac iz vanka tuče badnjakom u vrata govoreći: „Badnjak bata, otvorite vrata. Badnjak više, dobrim se litom običe.“

Dica otvoru vrata, nato otac zlamena badnjakom komlin i potakne ga k ognju. Zatim počne škropiti badnjak vinom, rakijom, prošekom, žutinom, opolom i svakim blagom božjim od svoga truda da do godine bude bolja litine.

Posli večere koja je od ribe spremljena na svaki način i rižota, frigaju se fritule, a Šaričevi pršanate.

U ponoć čim proslavi počme se ustajati svit za na jutrenje i ponoćku. Obučiju se najljepši veštiti, svak želi ništo novo obući, jer se dica rugaju onomu koji ništa novo ne obuće pivajući: „Ko na Božić

nova ništa ne obuće, da mu se gundlj u p... zatuče.

Tambur i svirale prate u crkvu starešine sela, glavara i popa.

Poslin mise čestitaju ljudi jedan drugomu i nazivlju, „Sritan Božić za mnogo lita i dobrih godina“ a drugi odgovaraju: „I s vama na isti način“. Niki pak idu i po kućama da jedan drugomu čestitaju i po koju fritulu progucaju uz biserin rakije.

Kum kuma, rođak rođaka, prijatelj prijatelja, svak jedan drugog veselo dočika pa se rukuju, ljube i tračaju fritulamin, mendulatom, orasimam i svakom gracijom Božjom.

Prid podne ide svak na misu. Posli mise svi se skupe oko stola, po rudini ni žive duše, samo svo selo mirliše po tamljanu ka crkva. To svi kadu kuće (konobe, komore, i sve oko postelje) i pivaju: „Ja kadim tebe, svako zlo od tebe“.

Gori božićna svića, a na stolu dobra užina. Svak je veseo i kuntenat da ne može biti bolje, a ča reču („ka na Božić“).

Stare ištarije

Amerikanac

Doša Čandro iz Amerike, donija valžicu i bavul. Obučen lpo, kao Amerikanac u fincm veštitu u tabaru i klobuku.

Čim ga je vidija Matulo odma je skočila i ndnija mu doma bavul, a Čandro njemu dobre ruke fjinin. (To su bili novci u one zemane op. ur.)

Pofali se Matulo po selu i svit počme govoriti: „Ima Čandro tvrdih novac kad je da toliko za printi bavul. Dočula mu to i mati. Nakon nekoliko dana Čandro će materi: „Majko uduži me 10 fjinin, da sad ne prominjem jer mi je sve u tvrdu“.

Dade mu mati a on u Đene na marendu. Kad je sve ispuška biž on opet po svitu, a materi ostavija prazae bavul. (Mogla je unj bar mečati suhe smokve op. ur.)

Pjerov zvizdan

Dogna vlah u selo kukuruzovu slamu. na prodaju. Veže konja za murvu na Piskn i otišo čovik za poslom. Dok je on prodava slamu, misli Pjero i učini pantominu. Odrisi konja, skine sedlo i osliče rep (bit će mu služilo za tunju op. ur.) pa dogre konja prid Malenion i počme ga prodavati. Skupilo se svita. Počeli niki i pogadati. Dode i vlah i kad vidi konja reče: „Vini vincati moj zvizdan“. A Pjero saspe nanj bešlime i reče: „Jeste li čuli ljudi moji još bi reka da sam mu ja konja ukreja. Prene se vlah od vike pa će umijati/e. „Na ne govirim ti ja br'te da si mi ti konja odnijn n'g' kažem da je vini moj zvizdan samo da mu je dulji rep. „A.. tako i ja mislim“ veli Pjero. Ode vlah d6 svoga konja, a ka tamo njega nema.

Siti se vlah da ga je Pjero nasamarilo i vrati

se da mu da konja, jer da će ga tužiti da mu je ukreja konja, ali se Pjero uije da pristražiti te se domisli novoj fucutariji.

„Šta javiti, reče Pjerin znaš da sam ja konja uvatijo n mom vrtlu i ako mi ne platiš 10 šoldi za sčetu idem glavaru neka štima. Nebilo druge remediije vlahu nego platiti sčetu. Tako je Pjerin bar popija litru, er nije ima to jutro ni solda u žepu.

Iz ratnog zemana

Pušćalo Baugolačca na urlabe, da se malo otečura i popravi. Dodijalo čoviku pusto ratovanje i nevolje, otiša u šimotorije i počēja po njemu masirajući govoriti „Diž te se mrtvi sto vam kista ču se ja za ves boriti.

Alarum

Za vrijeme rata Đudula dopade u langvere i odredu ga da služi u selu.

Pošto nisu imali kažarme spavali su svaki kod svoje kuće.

Jedne noći dode brzogav da badu sprewni jer da se približuje neprijatelj.

Tomika koji je bio feldbeber nosijo je dugu spadu sve mu se vukla po tihu ka đeneralu otišo je po selu da budi vojnike. Javi se Antusu i ide po Đudula:

Zorzi Zorzi Đudulo dižise alarum.

A Tade, žena mu javi se iz postelje; „Da . . . a . . . da . . . za a da, ka . . . je ka (to je ona govorila lega je lega) . . . pa da . . a nisu pooludili na a vu uru čovika dizati. Čuti će me e . . . po . . o svetoga a . . ooni lu u di' U u unci. (a Uuci je bijo kapitan op. ur.)

Kertajih

Njih četrdeset marsira, a Tomika komandira. Diže špadu i viče: „Direcijon građauz cuk napred mrš Srzento Savro, podbakre Šimičevića i reče mu uz smih ala lije komande.

Svi ko jedan krenu napred. Tomika komanduje Kertajih „svi se okrenu na levo krug“, a Đudulo goni svoju napred. Veli mu Tomika: „Zorzi! . . . Što ti ne čuješ komandu

On se okrene i kad vidi da su oni otišli, mahne rukom i reče: „Ajte vi ajte, doći ću ja polađano.

Toga jutra došla je i Tade gledati manovre pa kad je vidila da joj je muž falja istrkla pri danj i stala ga tucati po glavi: „I i . . . lu u u da . Ni i i keli i na ra. a co, ča si i re o o sra moti i ja pri i d svitom.

Piloto

Učinila nevera i dociznila jedan talijanski trabakuja u porat. Kada su uredili brod išli su potpisati pašaporat u Pilota. Na ulici je sidila stara Matija.

Pitaju je talijanci: „Nona doveže piloto“. A baba odgovori: „Nema van ljudi moj pidoča u redu ne nako mu i zdravlja.“

Otrese se

Dva vlahi u malo ga Vranje kupili litru vina.

Napije se prvi i otrese se. Uh da.. je žestoko, la bi ulija vode. A drugi će. „Čekaj dok se i otrešen.“

Kad se i on otreša mogli su uliti vode ali u prazni vrč.

Iz Lige naroda

Naš dopisnik gosp. Bukarica koji je prije dva mjeseca otputovao za Ženevu, još nam nije ništa javljao.

Sigurno spava, a na posao ne obadaje zato naš list o tom ništa i ne javlja. Ako nam za drugi broj ništa ne javi poslat ćemo mu prominu gosp. Karikadu koji je u novinarskom poslu ašperitiji, premda nam se gosp. Karikada nudi za 1. liru štrlinu na dan, a Bukarica traži liru i put i spizu.

Poslaćemo Karikadu jer uredništvo ne žali troška samo da svoje čitaoce što bolje izvještava.

Kopija mosta

Glasoviti engleski inž. i arhitekt Robert Adams dolazi ovih dana u Rogoznicu, da po uzoru mosta od Kopare napravi nacrt za most preko kanala „La manche“.

Iz Kruševa

Pozva ga na ručak. Stari Roko pozva barbu Tonca na ručak, pa mu reče, nikad ne bi došli k meni da se tratamo.

Tonac mu reče: Dojti ću ja samo ako imaš čal boljega ja ću joj i sparcg (a Toncu su bile drage sparoge) a vi vina i ostanu od akorda.

Kad je bilo oko 10 uri dojde Toncu žena i pita ga što će akvatiti za ručak.

Skuvaj ti ča te je volja zase mene je nulac pozva na sparoge i jaja.

Stare skuva i ruča, a Tonac stoji gladan u škrtoriji i čeka kad će ga zvati. Misli biće iša ubrati.

Počme Toncu kuviti po drobu, ali mulca nema po nj. Utoči već žutine i uputi se k Roki i zove ga. Roko jeli gotov ručak.

Uvati Roku muhavica pa će ženi; A za muku Isusovu Tonca imaš li dva jaja, a ja ću poiti smohon u ograda ubrati sparcg.

I tako ti Tonac ostane bez ručka.

Iz Toverne

Viculini: Svet'ne moli daj vode. Sveti: Netriba vode moj je Čale ulija u karatej.

Iz Grebosčice

Kumšija: Bože moj ča se naš Tode jutros umije sigurno će u grad.

Pismo za Tanburin

Dragi gosp. ureditelju! Jušto sam bija izija petšest pirun obrešljic su dva slana mučenika, (misli gavuna iz bučavice op. ur.) i napija se polovnika i onako za stolom malo zaknja. Nisam bome bija baš zaspasamo sam bija zaboravija ime. Pokarala me motika ovo nikoliko dan.

Dok sam ja tako drma, dica i žene uvatili se čakulati ča nikomu foju ča će biti za smih.

Čim sam to čuja priko sna, odma sam se rastri-znija i priupita ženu: „Ma čaa... ča foj, ča Tamburin. A žena će meni: „Čula sam jutros na Šepurini da će se šampat niki foj u getu pa san pitala dicu znadu li oni ča o tome.“

Kad mi je rekla o foju odma sam skočila kaj tić, da i ja čakod napišen. De... to da bi foj izaša a da ja tu svocu ne rečen.

Prije svega jer bo-če ovi foj doći u ruke onima koji me u foju ne poznaju moram ništo reći o svom životu jer čovik znači puno a osobito u današnje zemanje.

Dakle: „Ja niže potpisani imam danas oko 30 godin muntanih, čovik od žene i dice, (Ko da je na sudu op. ur.) dok sam hodija u skulu bija sam najprvi skular (Sigurno je vidija u prvoj klupi op. ur.) bija sam kako mi je meštar reka puno marljiv (biće mu zadaće bile čiste op. ur.), a pametan, sto puti sam zna pismu, pročitatati pa posli pojde ka očinaš. Zate da mi je meštar reka da imam mozga više nego vo, a od volovske pameti ko ima veću vidija sam to ja na bikariji kad ubiju vola ima u njoj kil pameti, a ja mislim da meštar nije laga. (di je meštar laga kad i sami vidimo da imaš glavu ka tambuč, a u njoj arlja op. ur.)

Sad kad sam to reka ja ništo. Grljota je rekli su mi da se gubiš po selu, a žena me kori, da san se kaj gudac zašotka u zemlju. Iz postelje u polje a iz polja u postelju, niti mi, kaže, pričaš niti me alegruješ. Deboto ima pravo kad sam se publiko' defendija, to kaj prvi skular hodija sum u skulu do 14 godin i lipo sam bija naučija napisati ova slova i brojeve i ime potpisati i sve sam abanduna, a deboto je grljota.

Pa mi je zato drago da će se šampati foj tako ću bar čakore di kore napisati i prošliti.

Da sam ja iša na veče skule na izame bija bi danas čovik prelešur, dotur ili ti Vam filozof sigurno drugi treći u Evropi, ako ne na cilom svitu, ako ne to, ono bi bija almeno meštar oli pcp oli makar picafezaja a ovako ni selo ni pelo.

Ljudi se čudu na izventacijuniman, a ča je pametnom čoviku ništa izventati, tako san ja metnimo

Izventa s lugom skuvati grab' oli bob i kako se ranspanjadi, da je slak isti ka man'ala. Zar nije i to mudrost i još san izventa ako fidgeate lignju oli obotnicu, pa ako skače iz prsure metne se dva tri komada jelove daske, pa niti skače niti prska. Gotovo za čas i slako ko mana, zar nije i to mudrost i još puno toga bi van kaza ali mi ruka nije višća puno pisati, još nemam onu žvečicu, pa ću za sada dostaj drugi put ću malo bolje jer je ovo sve u preši i na brzu ruku, bojim se da se prije ne štampa nego ja svršim. Svih Vas srdačno pozdravljam da ste mi masni i debeli a napose pripoštovanom gosp. ureditelju s lipom molbom da ne zaboravi metniti ovo u foj.

Unaprid puno zafaljujem a za plaću svugdī ću de buden hodija priporučati da kupuju foj jer će bar u njemu naći pametnu besidu.

S dubokim poštovanjem

Vaš Šalo-Pelo

S Kopove Balze dneva 22 XII 1936

Naša pošta

Naš urednik stoji na respolaganje pruplatačima. On će u ovoj rubriki donošati pitanja i odgovarati i davati upute.

Sva pisma i preplatu slati na administraciju „Tanburin“ Primošten.

Administracija je otvorena svaki dan, a radi samo prid svičom.

Polemiku i nikiñ nečemo da vodimo niti da se kuntreštamo a na kritiku ne obadajemo. Ako je komu ća krivo neka dojde s lipin načinom u administraciju pa ćemo učiniti konat u četiri oka.

Amerikancima.

Naši Amerikanci će se ćuditi kad vide koliki je „Tanburin“, prama Amerikanskom dnerniku npr. „Nev-York Times, zamislite koliki je Nev-York prema Primoštenu, ako bude kiše postat će i on dekad deblji.

Molimo sve one koji znadu koju priču od naših da nam je napišu i pošalju pa ćemo je tiskati.

Saljemo list svima onima kojima smo mogli doći do adrese. Usto ih molimo da nam pošalju adrese svojih prijatelja i znanaca koji bi htjeli list primiti. Svi oni kojima smo list poslali, a ne žele da ga primaju molimo da ga povrate da se znamo ravnati radi tiskanja.

Petru: Buenos-Aires

Javljam da bi mo rado vidili Petra bit će naresta priko dva metra mi bi smo ga tratali fritulamin

Javljam rumenomu cvitu da je pruće na Barlicu kraj šošice i da pošalje Ćandri nove škare. Istodobno javljam da Ćandro još nije pritoćija vino jer čeka da mu pošalješ biksufit.

Bartul Colli.

Javljam da je tvoj preporat „Krka“ za tanganje odličan jer one dvi klašnje ća su ih bila dica istukla na cimentu još se potiču i nisu požmarlie.

Passa. Buenos-Aires.

Tenis klub Crnica igra na svršetak stare godine sa Varošom. Teren je sastavljen ovako: Sabetovica Crnica i File Popova Varoš.

Rezultat će mo javiti drugi put.

Uredništvo „Tanburina“ želi svim svojim čitateljima i znancima Sretne Božićne svece za mnogo lita i dobrih godina da ih sprovedu u zdravlju, veselju, i kutenstvu i blagoslovu.

Novost

Kako je već gotova Jadranska turistička cesta. Tom je cestom Primošten vezan zaleđen. Zauzimanjem mjesnih starihina za dojdūću sezonu, uredit će se mjesto da bude strancima udobnije litovanje.

Asvaltirati će se ulice napraviti kupalište, elekrika i zahodi (da majka šoldi op. ur.) a najdalje za tri mjeseca tj. koncen marta dobiva Primošten još nešto novo dolazi u Primošten Travanj (alaj će mo se voziti op. ur.)

Niki dan je naše prometni brzo kod „Spuz“ ništo bilo puntalo pa se otija malo iztrti po rebri. Sad ga bolu tarotine te nemože, nastavi svoj pora dok se ne okumpra.

Mjesto njega sad vrši liniju „Zeru manja“.

Iz skule

Učiteljica tumači djeći o rudama, koji goru. Najedanput zapita Carofina. Carofine kaži mi koje rude goru A on kao iz puške Topa . . .

Meštar: Jure kamo ide sunce kad zapadne.

Jure: U more u Kamišac.

Meštar: A šta tamo radi?

Jure: Kanjci ga idu.

Na vjeronauku zapita pop Carafina.

Carafine zašto se Juda obisija?

Carafin: za smrdeja.

Pitalice

1) kažu da u najboljoj ženi ima sto vragova. Koliko u najgoroj?

2) Što ga više bije to je veseliji što je to?